雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有如糊紙料發行及學校文房用品發售親友光顧極表歡迎
【SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林酒館　雲埠著名
大餐小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧妙
地方雅潔　招呼真誠
貴客光顧　無任歡迎

竹林園啟

Sunbeam
新美味鮮
新邊麵包

▲香港新聞▼

湯餅延續一日發生糾紛

登戶索嬰兒

返香港經商已有十餘年。而與收養兒子絕室的結合亦有七多年。一直沒有生養。及後往西醫處檢驗。證明沒有生殖能力。於是收養兒子的事一直都在留心進行。及至該嬰進入伍家之後。伍氏夫婦立即爲他髮飾一新。還向酒家訂下酒席。準備在八月以盛酌大宴親友。不意在彌月前一日下午一時許。却闖來三名不速之客。全都是娘子軍。爲首者正是該嬰生母關氏。關氏一開口便要索回兒子。理由是丈夫不同意。伍婦聞此恍如晴天霹靂。於是雙方唇槍舌戰。聲震屋瓦。伍氏夫婦表示已付出「補身費」及「利是」一共一百七十元。除非交回此項損失。力再作進一步談判。娘子軍當時不得要領。悻然而去。及至二時許。門外又闖進第二批不速客。是四個雄糾糾的大漢。爲首一男子自認是男嬰生父。雙方又爲嬰兒的問題大吵一頓。之後。四男子走了。

—續完—

結婚非短緣何短
相見時難別亦難

欲離還恨

夫婦血戰

【香港訊】有一對資魚夫婦。日前因意見不合。丈夫離家遷出。昨晚回家。擬取回自己衣物。爲其子反對。結果在街上糾纏動武。兩人均爲利器所傷。被送院救治。丈夫名鄭國正。廿八歲。與妻女同住灣仔春園街卅七號三樓中間房。妻名麗荷。廿六歲。夫婦均係資魚爲活。結婚五年。有一女現年五歲。據其同居者稱：彼夫婦日前曾因事發生爭吵。後同往有關方面理論。結果協議分居。鄭乃離開其妻。遷往別處居住。昨晚返家。擬取回自己之衣物。其妻反對。鄭取得衣服後。忽忽落街。其妻追之。結果在街口追着。兩人動武起來。在糾纏中。黃婦眉胛被刺傷。而鄭的手也染滿鮮血。街坊急報警召救傷車將兩人送院救治。

不認妻不認兒不認叔父作証辭

江賜南三不認

三十載恩情到此遂成寃孽債

五百年宿恨當待空頂白頭吟

【香港訊】昨有個「三不認」的男子在九龍法庭被太太控告疏忽贍養。什麼叫三不認？（一）不認妻。（二）不認兒。（三）不認叔父。他叫江賜南。被其妻胡順友控告疏忽贍養。江賜南當庭不認妻。胡順友乃帶埋其廿五歲兒子出庭作證。但江賜南否認係那兒子之父。又否認與原告結過婚。胡順友將當年的三書六禮呈堂。被告又說後來無見過這些文件。及召了叔父出庭作證。但江賜南又矢口不認與原告結過婚。法官聽了他強辯乃對被告說：「本官并非盲眼。你怎樣唔認。本庭可以從你之陣子看到的。」

—未完—

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

請注意
敬啟者：敝號電話號碼，向有各部門之分，惟偶因未分別使用，遂常有接錯部門之不便，茲爲實行簡化，及利便顧客起見，特改裝內線轉接電話機，各部門均用同一號碼，祇須撥 MU. 2-2244 即可與意欲通話之人接線，
雲埠國信有限公司謹啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

獨家首次選辦：
鼓汁紅燒蜆肉 鮮味可口 冷熱可食
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦 品質優美
大量批發．
源源供應．

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新到
大三牙或　靚公魚仔
中三牙或　新淡春干
肥大芒魚　雪白銀魚仔
靚馬鮫魚　新火招仔
「大紅灰目」　源源應市

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
澳門同福堂藥行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用　每罐大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲跌打風濕腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄
代售處：雲埠 富利　加拿大 雲高華
城埠 福安榮
長春商業公司總代理批發零沽
周岱英寓內 問醫購藥 立刻答覆
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

接線 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
經辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

華新書局
最近新書

新成語辭典　童容編　一元
一九五八世界知識年鑑（精裝）　五元二
業餘無線電辭典（精裝）薛鴻譯　二元九五
從經濟發展看世界潮流（圖解）　二毫
李太白全集（四冊）李白著　七元七
魏武帝魏文帝詩註　黃節註　四毫
樂歌　朱敦儒撰　六毫
樂府詩選　余冠英註　八毫五
古詩今譯　趙文藻編　九毫
中國新詩選（精裝）威克家選　二元二
詩和詩人　黃如齊著　六毫五
中國文學史綱　陸雲編　一元一
珍貴的古典著作　袁逸明著　三毫
中國文學的流派　馮明之著　七毫五
中國文學史簡話　秦淮碧著　五毫五
醫世通言　馮夢龍編　二元一
聊齋誌異（廣智版）蒲松齡著　五元九五
聊齋誌異選　蒲松齡著　一元七
西遊補　董說著　一元
中國歷史講話　林遜著　一元太
第一次世界大戰簡史　李霖編　一元一
第二次世界大戰史講話　陸芳瑰編　八毫
避孕常識　林敏如著　五毫
到宇宙去旅行　李杭著　二毫五
世界名歌集（三冊）黃晉編譯　二元五
家常菜烹飪法　李雲編　九毫
入廚三十年（第十集）陳榮著　五毫
青春誤　司空明著　八毫
思前想後　俞遠著　八毫五
來日方長　碧侶著　九毫五
一髮千鈞（續來日方長）全上　九毫五
期待（續一髮千鈞）全上　九毫五
魂斷格羅珊　全上　九毫
鍍金的愛情　全上　九毫
唐宮夜合花（治艷小說）簡百行　一元零五
青門十四俠（七冊）還珠樓主　三元一五
劍氣珠光（四冊）王度廬著　一元二五
清宮劍影錄（十冊）臨風著
駝峰神俠（七冊）毛聊生著　四元
鐵猴子（十冊）全上　一元七五
海嶽兩俠傳（四冊）我是山人　二元五
洪熙官三救黎伯符（十冊）全上　一元
紅衣女俠（六冊）石冲著　二元五
▲圖書目錄印備歡迎取閱　二元七
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支
資路銀行
歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管—
保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明
奇異藥水
敬啓者　因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Heng Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

新到
派潭涼粉草
消暑醬料
新靚花菇
合時咸魚
靚花旗參

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦名國鞄名製造厰利器。如德國双孖人嘜。詩刀肉刀。德仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。倫市裁縫鉸剪。英國I X L 刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各類鑊瓦玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

加拿大 雲華 昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
繼續辦到原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各欵
修整 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』短袖開腔內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

美國小三元舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗
冬暖夏涼
嶺南菜式
烹調精良
大廚小酌
品式備詳
宴會酒席
尤爲特長
備衆賜顧
無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

關伯明
東街打片號三C一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修　做木油漆
泥水工程　及裝花紙
快捷妥當　優胞光顧
無論遠近　一律歡迎